



Husqvarna®

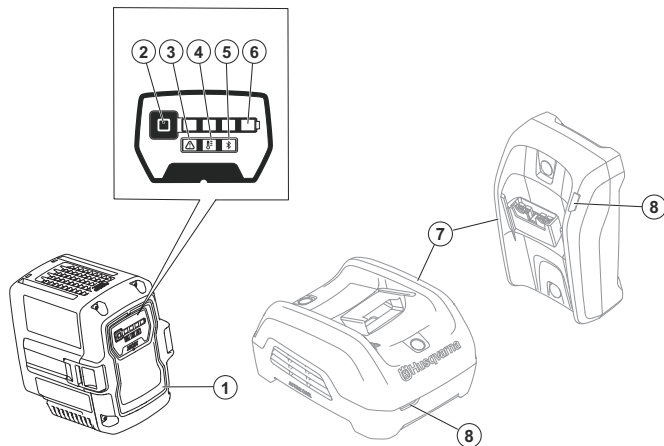


40-B70, 40-B140

EN	Operator's manual	2-9	LV	Lietošanas pamācība	134-141
BG	Ръководство за експлоатация	10-18	MS	Panduan Pengguna	142-149
CS	Návod k použití	19-26	NL	Gebruiksaanwijzing	150-157
DA	Brugsanvisning	27-34	NO	Bruksanvisning	158-165
DE	Bedienungsanweisung	35-43	PL	Instrukcja obsługi	166-173
EL	Οδηγίες χρήσης	44-52	PT	Manual do utilizador	174-181
ES	Manual de usuario	53-60	RO	Instrucțiuni de utilizare	182-189
ET	Kasutusjuhend	61-68	RU	Руководство по эксплуатации	190-198
FI	Käyttöohje	69-76	SK	Návod na obsluhu	199-206
FR	Manuel d'utilisation	77-85	SL	Navodila za uporabo	207-214
HR	Priručnik za korištenje	86-93	SR	Priručnik za rukovaoca	215-222
HU	Használati utasítás	94-101	SV	Bruksanvisning	223-230
IT	Manuale dell'operatore	102-109	TR	Kullanım kılavuzu	231-238
JA	取扱説明書	110-117	UK	Посібник користувача	239-247
KO	사용자 설명서	118-125	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	248-255
LT	Operatoriaus vadovas	126-133	ZH	操作手册	256-263



Огляд виробу



1. Акумулятор
2. Кнопка рівня заряду
3. Індикатор помилки
4. Індикатор температури акумулятора
5. Індикатор Bluetooth® (якщо є)
6. Індикатор рівня заряду
7. Зарядний пристрій (додатковий аксесуар)
8. Індикатор заряджання та помилки

Символи на виробі



Будьте обережні та використовуйте виріб правильно. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Цей виріб відповідає чинним директивам і регламентам ЄС.



Утилізацію виробу необхідно проводити на відповідному підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.



Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами.



Захищайте пристрій від дощу й вологи.

Зверніть увагу: Інші позначення / бирки на виробі стосуються сертифікаційних вимог для певних торгових зон.

Опис виробу

Husqvarna 40-B70, 40-B140 — це портативний літій-іонний акумулятор на 36 В для акумуляторних інструментів Husqvarna.

У межах безперервного процесу вдосконалення продукції компанія Husqvarna залишає за собою право змінювати дизайн і/або зовнішній вигляд виробів без попередження.

Призначення

Ці акумулятори призначені для акумуляторних інструментів Husqvarna. Ознайомтеся з посібником з експлуатації електроінструмента, щоб переконатися, що акумулятор схвалено для використання із цим електроінструментом.

Зверніть увагу: Дотримуйтеся вимог державних чи місцевих норм, Дотримуйтеся чинних норм. Ці акумулятори призначені для

використання зі схваленими зарядними пристроями. Див. *Сертифіковані зарядні пристрої на сторінці 247.*

Пошкодження виробу

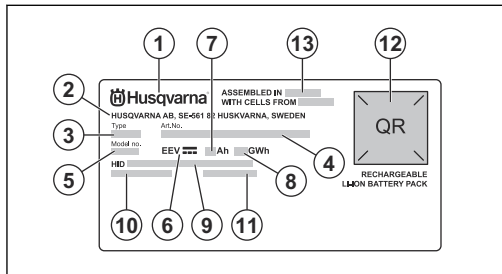
Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано з використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією.

Підтримка

Щодо підтримки виробу, перейдіть до розділу підтримки на стор. , щоб отримати доступ до інструкцій, посібників з усунення несправностей або скористатися порталом самообслуговування та помічником з обслуговування виробу Husqvarna (якщо вони доступні на вашому ринку). Із запитаннями щодо додаткової підтримки виробу звертайтеся до дилера з обслуговування компанії Husqvarna.

Паспортна табличка



1. Бренд
2. Адреса виробника
3. Тип
4. Артикул
5. Номер моделі
6. Напруга, В
7. Ампер-години
8. Ват-години
9. Ідентифікатор Husqvarna (HID)
10. Тип елемента акумулятора
11. Серійний номер із датою виготовлення
12. Сканований код
13. Країна збирання

Роз'яснення термінології щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки використовуються для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Указує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Важливі правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження й інструкції. Недотримання попереджень й інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Зверніть увагу: Збережіть усі попередження й інструкції.

- Оригінальні акумулятори Husqvarna слід заряджати лише за допомогою схвалених зарядних пристроїв Husqvarna. Акумулятори програмно закодовані.
- Використовуйте акумулятори, схвалені Husqvarna, лише для живлення відповідних виробів Husqvarna. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати акумулятор як джерело живлення для інших приладів.
- Заборонено розбирати чи ремонтувати акумулятор. Усі ремонтні роботи має виконувати лише вповноважений дилер.
- Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла й відкритого вогню. Акумулятор може призвести до термічних та/або хімічних опіків.
- Не використовуйте пошкоджений акумулятор або зарядний пристрій.
- Не допускайте механічних ударів по акумулятору.
- Тримайте акумулятор подалі від дітей.
- Слідкуйте за тим, щоб акумулятор був чистим і сухим.
- Якщо контакти акумуляторного блоку забруднилися, протріть їх сухою чистою тканиною.
- Коли акумулятор повністю зарядиться, витягніть його із зарядного пристрою.
- Вийміть акумулятор із виробу, якщо він наразі не використовується або транспортується.
- Зберігайте акумулятори подалі від металевих предметів на кшталт цвяхів, гвинтів чи ювелірних виробів.

Обслуговування

- Використовуйте та зберігайте акумулятор лише за рекомендованого діапазону температур. Див. *Рекомендований діапазон температур на сторінці 246.*

- Натисніть кнопку рівня заряду, щоб запустити акумулятор перед використанням.
- Перед першим використанням акумулятора його обов'язково слід зарядити.
- Натисніть кнопку рівня заряду, щоб дізнатися рівень заряду акумулятора.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect є безкоштовною програмою для мобільного пристрою. У програмі Husqvarna Connect доступна низка розширених функцій для користування Husqvarna.

- розширена інформація про виріб;
- відомості про деталі й обслуговування виробу, а також довідкова інформація.

Щоб отримати детальнішу інформацію про Husqvarna Connect, див. www.husqvarna.com.

Зверніть увагу: У деяких країнах програма Husqvarna Connect може бути недоступною для завантаження. По додаткову інформацію звертайтеся до свого дилера з обслуговування.

Щоб почати користуватися Husqvarna Connect

1. Завантажте застосунок Husqvarna Connect на свій мобільний пристрій.
2. Зареєструйтеся в програмі Husqvarna Connect.
3. Щоб додати виріб, виконайте вказівки, наведені в програмі Husqvarna Connect.

Зверніть увагу: У деяких країнах програма Husqvarna Connect може бути недоступною для завантаження. По додаткову інформацію звертайтеся до свого дилера з обслуговування.

Заряджання акумулятора

Перед першим використанням акумулятор потрібно зарядити. Новий акумулятор заряджено на 30 %. Натисніть кнопку рівня заряду, щоб дізнатися рівень заряду акумулятора. Використовуйте та зберігайте акумулятор лише за рекомендованого діапазону температур. Див. *Рекомендований діапазон температур на сторінці 246.*

1. Уставте акумулятор у заряджальний пристрій. Коли індикатор заряджання на зарядному пристрої вмикається, це означає, що акумулятор правильно під'єднаний до зарядного пристрою.
2. Якщо всі індикатори рівня заряду на акумуляторі світяться, акумулятор повністю заряджено.
3. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Стан заряджання акумулятора

Індикатори рівня заряду	Стан акумулятора (рівень заряду)
Світяться 4 індикатори	Акумулятор заряджений на 76–100 %.
Світяться 3 індикатори	Акумулятор заряджений на 51–75 %.
Світяться 2 індикатори	Акумулятор заряджений на 26–50 %.

Індикатори рівня заряду	Стан акумулятора (рівень заряду)
Світиться 1 індикатор	Акумулятор заряджений на 11–25 %.

Індикатори рівня заряду	Стан акумулятора (рівень заряду)
1 індикатор блимає	Акумулятор заряджений на 0–10 %.

Усунення несправностей

Ознаки	Причина	Дія
Блимає один індикатор рівня заряду. На виробках із деякими версіями вбудованого програмного забезпечення також блимає індикатор помилки акумулятора.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.

Ознаки	Причина	Дія
Блимає індикатор помилки акумулятора.	Велике робоче навантаження в поєднанні з дуже низькою температурою акумулятора.	Нагрійте акумулятор. Наприклад, занесіть його в приміщення або попрацюйте на низькій швидкості, доки акумулятор не нагріється.
	Акумулятор не працює. Робочий діапазон акумулятора на межі.	Вийміть акумулятор із виробу. Зачекайте 5 хвилин. Натисніть кнопку рівня заряду.
	Акумулятор надто холодний або надто гарячий для використання.	Зберігайте акумулятор за температури від – 10 °C (14 °F) до 40 °C (104 °F). Коли температура акумулятора досягне прийнятних значень, його можна буде знову використовувати.
	Акумулятор є надто холодним або надто гарячим для заряджання.	Дайте акумулятору охолонути або віднесіть його в приміщення, щоб підігріти. Коли температура акумулятора досягне прийнятних значень, його можна буде знову заряджати. Використовуйте зарядний пристрій лише за температури від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Не залишайте зарядний пристрій на сонці. Якщо усунути проблему не вдасться, зверніться до дилера.
Вмикається індикатор помилки акумулятора.	Критична помилка акумулятора.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

Транспортування та зберігання

- На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.
- У разі комерційного перевезення дотримуйтеся спеціальних вимог щодо пакування та маркування (це правило також стосується третіх осіб і експедиторів).
- Перш ніж відправляти виріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосовних національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте контакти. Зафіксуйте акумулятор у пакуванні, щоб запобігти його пошкодженню.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.

- Зберігайте акумулятор у сухому, захищеному від морозу й чистому приміщенні з відповідною температурою.
- Використовуйте та зберігайте акумулятор лише за рекомендованого діапазону температур. Див. *Рекомендований діапазон температур на сторінці 246*.
- Перед довготривалим зберіганням акумулятор необхідно зарядити на 30–50 %.
- Перед зберіганням переконайтеся, що акумулятор чистий.

Утилізація

Цей символ означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте його через місцевий пункт збору електричного й електронного обладнання. Це сприяє правильному управлінню відходами. Зверніться до місцевих органів влади, служби збору побутових відходів, вашого дилера або роздрібного продавця для отримання інформації. Оскільки виріб може містити небезпечні речовини, його неправильна утилізація може нашкодити довкіллю і здоров'ю людей.



Зверніть увагу: Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

Технічні характеристики

Технічні дані наведено в паспортній таблиці акумулятора.

Рекомендований діапазон температур



УВАГА: Коли температура акумулятора нижче 0 °C (32 °F), велике робоче навантаження може спричинити тимчасову відмову акумулятора.



УВАГА: Використовуйте та зберігайте акумулятор лише за рекомендованого діапазону температур. Якщо температура виходить за межі цього діапазону, акумулятор не працюватиме належним чином.



УВАГА: Акумулятор не заряджається, якщо його температура виходить за межі рекомендованого діапазону температур.

Температура експлуатації	Температура заряджання	Температура зберігання
-10–40 °C / 14–104 °F	5–40 °C / 41–104 °F	5–25 °C / 41–77 °F

Сертифіковані зарядні пристрої

Табл.

Зарядний пристрій	40-C250	40-C80
Вихід напруга, В	36	36
Вхідна напруга, В	100–240	100–240
Частота, Гц	50–60	50–60
Потужність, Вт	250	70



www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine
Originalne upute

Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
取扱説明書原本
원본 설명서
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Arahan asal
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais

Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції
Các chỉ dẫn ban đầu
原始说明



1144945-38



2026-06-04